

**Paunović: Sprovođenje
Akcionog plana za
manjine redovno se
prati**

**Predstavljen Poseban
izveštaj Zaštitnika građana
o savetima za
međunacionalne odnose**

40 Minority News

mesečni bilten o životu manjinskih zajednica u Srbiji

septembar 2017



**David
Montijas:
Pančevački
Jevreji još
uvek
bez svojih
prostorija**

**Lokalne samouprave imaju
važnu ulogu za ostvarivanje
prava manjina**

**Obeležen
Dan Bošnjaka**



Predstavljen Četvrti izveštaj o sprovođenju Akcionog plana za manjine

Četvrti izveštaj o sprovođenju Akcionog plana za ostvarivanje prava nacionalnih manjina, koji se odnosi na drugi kvartal tekuće godine, predstavljen je 13. septembra. Tom prilikom je konstatovano da je 63% dospelih aktivnosti za ovaj izveštajni period realizovano ili se uspešno realizuje.



Udžbenike još uvek nemaju sve manjine

Centar za istraživanja migracija organizovao je 28. septembra okrugli sto "Sprovođenje manjinskog akcionog plana: Obrazovanje na manjinskim jezicima, školska 2017/2018 godina". Učesnici su, između ostalog, konstatovali da su učinjeni veliki pomaci po pitanju obrazovanja na manjinskim jezicima, ali da su još uvek prisutni problemi.



Lokalne samouprave imaju važnu ulogu za ostvarivanje prava manjina

U Novom Sadu je 27. septembra održana obuka posvećena izveštavanju o Akcionom planu za ostvarivanje prava nacionalnih manjina. Obuci su prisustvovali predstavnici 41 lokalne samouprave u Vojvodini.



Prvo odeljenje izvan Subotice

U Osnovnoj školi „22. oktobar“ u Monoštoru 1. septembra je prvi put u školske klupe selo 26 prvaka. Među njima je i šestoro učenika koji su ujedno prvi u Zapadnobačkom okrugu koji će pohađati kompletnu nastavu na hrvatskom jeziku, a koja se prvi put organizuje u nekoj školi izvan Subotice.

Ako imate pitanje vezano za funkcionisanje nacionalnih saveta nacionalnih manjina ili za oblast prava nacionalnih manjina rado ćemo pronaći i objaviti odgovor.

info@minoritynews.rs

Trnovitim putem do svojih prava?

I ovaj septembar je počeo neizostavnim pitanjem – da li će pripadnici nacionalnih zajednica moći nesmetano da obavljaju nastavu na svom jeziku? Isto pitanje smo postavili i pre godinu dana, i dve... Naravno, sa razlogom, jer se svake godine ponavljaju isti problemi – nedostatak udžbenika, problemi sa formiranjem grupa i sl. Nezahvalno bi bilo reći da se ništa ne preduzima povodom ovih problema. Da, preduzima se, ali postoje veliki zastoji. Put do nesmetanog i zakonom zagarantovanog obrazovanja na maternjem jeziku prepun je poteškoća, koje skoro dupliraju vreme realizacije planiranog.

Navešćemo samo primer bošnjačke zajednice, iako takvih primera, nažalost, ima dosta. U martu 2016. godine, predstavnici Bošnjačkog nacionalnog vijeća, Ministarstva prosvete, nauke i tehnološkog razvoja i Zavoda za udžbenike potpisali su Memorandum o saradnji u oblasti izdavanja udžbenika na bosanskom jeziku i pismu. U martu ove godine, na konferenciji posvećenoj manjinskim jezicima u procesu evrointegracija koju je organizovao Centar za istraživanja migracija, konstatovano je da nije dan naslov na bosanskom jeziku nije završen, a trebalo je do početka školske godine 2016/2017. U julu je stigla vest da su otklonjene sve prepreke u štampanju udžbenika na bosanskom jeziku, da bi mesec dana kasnije bio potpisan Aneks 2 Memoranduma o saradnji u oblasti izdavanja udžbenika na bosanskom jeziku i pismu kojim se Zavod za udžbenike obavezao da izradi sve nedostajuće udžbenike. Problem koji je trebalo da bude rešen pre početka prošle školske godine, preneo se i u ovu školsku godinu.

Međutim, predstavljajući četvrti izveštaj o sprovođenju Akcionog plana za manjine, Suzana Paunović, direktorka Kancelarije za ljudska i manjinska prava, istakla je da je najveći pomak zabeležen upravo u oblasti obrazovanja. Da, pomaka ima, ali su-deći po primerima među pripadnicima manjina, ti pomaci se odvijaju veoma polako. Vidljivi su pomaci, vidljivi su i nedostaci, samo nije sasvim jasno gde dolazi do najvećeg problema.

U Srbiji žive pripadnici 30 različitih nacionalnih zajednica!



Pančevački Jevreji još uvek bez svojih prostorija

Prema pisanjima pojedinih autora Jevreji su u Pančevu živeli još za vreme Turaka. Prva sinagoga podignuta je 1876, dok je druga građena u periodu od 1907. do 1909. godine. U II svetskom ratu je od strane okupatora korišćena kao magacin, 1955. je prodana, a 1956. srušena. Posle rušenja ostala je samo pomoćna zgrada, koja je u požaru 2007. gotovo potpuno uništena. Nećemo pogrešiti ako ka-
žemo da se jevrejska zajednica sve vreme bori sa raznim nedaćama, kao i za imovinu koja joj je oduzeta. O ovoj, ali i drugim temama razgovarali smo sa Davidom Montijasom, predsednikom Jevrejske opštine Pančevo.



Skupština je 12. februara 2016. godine usvojila zakon o otklanjanju posledica oduzimanja imovine žrtvama Holokausta koji nemaju živih zakonskih naslednika, prema čijim odredbama će se Savezu jevrejskih opština isplaćivati 950.000 evra na godišnjem nivou narednih 25 godina. Da li će to uticati na poboljšanje statusa u oblastima koje su značajne za jevrejsku zajednicu i to na teritoriji Republike Srbije?

Moram reći da je ova skupštinska odluka jedina odluka koja je doneta jednoglasno. Tad sam bio ponosan što sam Jevrejin i

što živim u Srbiji. Zaslužni su bili i tadašnji premijer, sadašnji predsednik, i sve ostale političke stranke, svi su imali sluha za naš problem, jer našoj zajednici je pretilo bukvalno uništenje. Najava stranih donatora od kojih smo se izdržavali u prethodnom periodu je bila da će se oni postepeno povući i da država mora da preuzme odgovornost za to. U tome su učestvovali i mnoge jevrejske organizacije. Posebno bih istakao zaslugu njene ekscelencije, Alone Fišer Kam, koja se takođe založila da se ovaj zakon donese. Svakako da će to uticati na poboljšanje statusa u oblastima koje su od značaja za jevrejsku zajednicu

na teritoriji Republike, međutim kad se kaže 950.000 evra to izgleda kao dosta para, međutim nije to baš tako. Radna grupa je sačinila jedan elaborat, na šta će se trošiti taj novac. Ukratko ću da kažem na šta ćemo trošiti novac i od toga neće biti odstupanja. Kao prvo imamo u planu proučavanje i dokumentovanje i obeležavanje značajnih datuma iz perioda Holokausta i komemoracija u Republici Srbiji. Takođe tu su i naučno-istraživački projekti u vezi sa Holokaustom i drugim zločinima neonacista i njihovih saradnika, izdavanje publikacija koje se tiču Holokausta, kulturne manifestacije Jevreja u Srbiji, odr-

žavanje tradicije, stipendiranje studenata iz jevrejske zajednice, finansiranje učešća mladih talenata na međunarodnim takmičenjima, finansijska podrška preživeliima žrtvama Holokausta koji su imali prebivalište na teritoriji Republike Srbije u vreme Holokausta i koji trenutno žive u Srbiji ili inostranstvu. Želim da istaknem da će na ovu namenu 20 % biti izdvojeno i od ovog novca, a i od prihoda koji će se dobiti restitucijom nekretnina žrtava Holokausta. Ono što je interesantno jeste da preživeli iz perioda Holokausta ima više u Izraelu i drugim zemljama, nego ovde kod nas. Planirani su i zajednički projekti jevrejskih opština. U Srbiji imamo Jevrejske opštine Beograd, Subotica, Zrenjanin, Pančevo, Zemun, Sombor, Kikinda i Niš. Postoji pravno i Jevrejska opština Priština, ali ona nije ovim obuhvaćena. To je predlog i dokumenta za upravljanje prihodima za 2017. godinu. Sledeće godine će ti procenti možda biti drugačiji, ali 20 procenata za preživele ostaje isti. To su tražile sve delegacije, ambasade, jevrejske organizacije i svi ostali. Moram samo reći da Klems konferens isplaćuje preživeliima Holokausta oko 300 evra mesečno kao neku vrstu ratne odštete.

U proteklom periodu je bilo i lepih događaja. U septembru ste proslavili Roš Hašanu, jevrejsku Novu godinu, i Jom Kipur, Dan pomirenja, koji je ujedno i jedan od najsvetijih jevrejskih praznika. U decembru sledi obeležavanje Hanuke. Na koji način proslavljate ove praznike? Da li postoje posebni običaji?

Da, postoje posebni običaji. Kad smo proslavljali Roš Hašanu prvo veče smo išli u beogradsku sinagogu, imali smo organizovani prevoz za naše članove, a drugo veče smo slavili kod nas. Pripremili smo obredna jela, ja sam čitao psalme, a imali smo i instruktore, Draganu Stojanović i Sonju Viličić koje su objašnjavale psalme, jer psalm i uopšteno Biblija kad se suvoparno čitaju ne daju pravo značenje. Zbog toga treba dati objašnjenje za sve ono što je rečeno u Bibliji.

U Srbiji postoje četiri sinagoge od kojih je jedino beogradska aktivna kada su u pitanju bogoslužjenje i verski obredi. Kako i na koji način to utiče na asimilaciju i verski život pripadnika Vaše zajednice?

U Beogradu postoji sinagoga gde se aktivno održavaju svi praznici i postoji molitveni dom Bet Habad Srbija koji vodi rabin Jošua Kaminecki i on se nalazi u ulici Kneza Miloša 61. Pored toga, Subotica

ima malu sinagogu u kojoj se obeležava svaki praznik i koja je uvek puna, i mogu reći da oni, od ovih manjih opština, jedini vode pravi verski život. Takođe, moram da napomenem da se i u Novom Sadu za vreme velikih praznika drže službe.

U Pančevu ne postoji sinagoga od 1956. godine. Koji su konkretni planovi Jevrejske opštine Pančevo radi revitalizacije verskog i kulturnog života? Da li ćete kroz proces restitucije uspeti da vratite deo zemljišta koje je pripadalo nekadašnjoj sinagogi?

Nemamo puno sreće po pitanju konfesionalne restitucije. U '50-im godinama pod pretnjom nacionalizacije, pod pritiscima, sve je praktično prodato i srušeno. Pančevačka sinagoga je srušena, a ostaci te sinagoge gde je bio dom poslužitelja je sticajem okolnosti ostao. Međutim, kako niko nije vodio računa o tome u jednom momentu je bio zapaljen, sad je to zapaljena ruševina i mi se borimo da to dobijemo. Grad je imao sluha za to i pre četiri godine je doneo odluku da se vlasnička prava prenesu na nas, međutim Republička direkcija za imovinu Republike Srbije je to stopirala, jer pravno nije

dobro izvedeno. Sad je izašao novi zakon po kome grad ne može da uknjiži to, ne može da nam da nešto što nije njegovo. Hteli smo da zadržimo autentični prednji zid i grad je i da sa tom namenom tu izgradimo verski objekat i prostorije za rad, jer trenutno radimo u iznajmljenim.

Zemunska sinagoga, koja je 1962. godine prodana opštini Zemun, vraćena je 2016. godine jevrejskoj opštini na osnovu Zakona o restituciji imovine crkvama i verskim zajednicama. Da li Savez jevrejskih opština planira da nekadašnjoj sinagogi vrati njenu prvobitnu namenu?

Najpre moram da vas ispravim, sve jevrejske opštine su autonomne, Savez je svojevrsna krovna organizacija. Mi smo se svi učlanili u Savez, imamo Izvršni odbor, sve odluke donosimo na sedanjima Izvršnog odbora i skupštini Saveza jevrejskih opština. Što se tiče Zemuna nisam kompetentan da pričam o tome šta će biti u Zemunu, ali koliko sam čuo Agencija za restituciju ima svoje zakonske okvire i ona ne može da je vrati ako je bila prodana. Oni su restitucijom dobili neki drugi objekat koji je iste vrednosti kao sinagoga, a pošto je sinagoga bila važnija izvršili su zamenu. Da li će ta sinagoga u dogledno vreme proraditi ili ne, to je stvar zemunske opštine. Ja mislim da svi imamo zajednički cilj, da sve vratimo i da sve sinagoge funkcionišu, međutim to je dugačak put. Moramo prvo da iškolujemo više rabina, ne može jedan rabin da bude u svim opštinama. Recimo, Subotica ima i rabina i poslužioca, trenutno poslužilac vodi sve verske obrede. Nama to nedostaje, Pančevo nema takvog čoveka. Morali bismo prvo da ga iškolujemo, a to će potrajati tri-četiri godine kako bismo mogli u potpunosti da se vratimo verskoj delatnosti.

Jevrejska opština Beograd je podnela zahtev za restituciju na opštini Stari grad i na Vračaru, među kojima je i zgrada u kojoj se nalazi najstarija knjižara čuvenog Gece Kona. Kako napreduje proces i da li je nešto vraćeno?

Čuo sam da je bilo govora o tome. Ono što sigurno znam jeste da će ta knjižara uvek ostati knjižara Gece Kona i neće se promeniti namena. Možda će se promeniti vlasnik, ali namena ne. Ne bih mogao detaljnije da kažem, jer se time bave advokati Jevrejske opštine Beograd i oni su kompetentni da daju odgovor. Međutim ova knjižara će uvek ostati najstarija knjižara u Srbiji.

Paunović: Sprovođenje Akcionog plana za manjine redovno se prati

Izvor: Kancelarija za ljudska i manjinska prava

Otvorajući sastanak povodom predavljanja Četvrtog izveštaja o sprovođenju Akcionog plana za ostvarivanje prava nacionalnih manjina, održanog 13. septembra, direktorka Kancelarije za ljudska i manjinska prava, Suzana Paunović, istakla je da se ovaj izveštaj odnosi na II kvartal 2017. godine i da se sprovođenje aktivnosti iz Akcionog plana za manjine redovno prati.

Paunović je navela da od 74 nosilaca aktivnosti njih 13 nije dostavilo svoje priloge, od čega su 7 nacionalni saveti nacionalnih manjina. Prema njenim rečima, 63% dospelih aktivnosti za ovaj izveštajni period je realizovano ili se uspešno realizuje. Istakla je da će resorni ministri na vladinom Savetu za nacionalne manjine dati informaciju o sprovedenim i planiranim aktivnostima.

Paunović je podsetila da je Kancelarija nastavila sa unapređivanjem sistema iz-

veštavanja o sprovođenju Akcionog plana, i da Izveštaj sadrži i podatke o sprovođenju aktivnosti na lokalnom nivou. U procesu izveštavanja je uključeno i 76 jedinica lokalne samouprave i 53 saveta za me-

praćenja Akcionog plana, naglasila je Paunović, ističući da će se nastaviti sa podrškom svim osobama koje učestvuju u procesu izveštavanja, radi unapređenja njihovog rada i međusobne saradnje.



Ivan Bošnjak, državni sekretar u Ministarstvu državne uprave i lokalne samouprave, upoznao je prisutne sa aktivnostima Ministarstva državne uprave i lokalne samouprave i da se radi na izmenama i dopunama Zakona o zaštiti prava i sloboda nacionalnih manjina i Zakona o nacionalnim savetima nacionalnih manjina, i to u saradnji sa nacionalnim savetima nacionalnih manjina.

Oko 60 učesnika skupa je konstatovalo da je, zahvaljujući sprovedenim obukama, poboljšan kvalitet samog izveštavanja. Sastanku su prisustvovali predstavnici državnih organa i institucija, nezavisnih tela, međunarodnih organizacija i nacionalnih saveta nacionalnih manjina.

đunacionalne odnose, zaključila je Paunović.

U narednom periodu Kancelarija će se usredsrediti na dalje unapređenje sistema

Pohvale Nišu za napore u ostvarivanju prava manjina

Izvor: Tanjug

Direktorka Kancelarije za ljudska i manjinska prava Vlade Srbije, Suzana Paunović, otvorila je u Nišu obuke posvećene jačanju kapaciteta lokalnih zajednica u sprovođenju Akcionog plana za ostvarivanje prava nacionalnih manjina u Srbiji. Tom prilikom zahvalila se gradonačelniku Niša, Darku Bulatoviću, na naporima koje taj grad čini radi što efikasnijeg ostvarivanja ljudskih i manjinskih prava građana Niša.

Istakla je da je neophodno da se lokalne samouprave aktivno uključe u sprovođenje i izveštavanje o ostvarivanju prava nacionalnih manjina koje žive na njihovoj teritoriji.



„Zahvaljujući obukama koje sprovodimo, jačaju se kapaciteti zaposlenih u lokalnim samoupravama za bavljenje pitanjima od značaja za nacional-

ne manjine“, navela je Paunovićeva.

Prema njenim rečima u cilju što kvalitetnijeg izveštavanja o realizovanim aktivnostima, Kancelarija kontinuirano radi na podršci svim osobama koje učestvuju u procesu izveštavanja radi podizanja kvaliteta njihovog rada i međusobne saradnje.

Ona je podsetila da od prvog kvartala 2017. godine u procesu izveštavanja o Akcionom planu za manjine učestvuje 76 opština i gradova, kao i da je poziv za izveštavanje dostavljen i na adrese 53 lokalna saveta za međunacionalne odnose, navedeno je u saopštenju.

Udžbenike još uvek nemaju sve manjine

Da li ima pomaka u obrazovanju na manjinskim jezicima i u kojoj meri nadležni prihvataju primedbe predstavnika manjina neke su od tema o kojima su govorili učesnici okruglog stola "Sprovođenje manjinskog akcionog plana: Obrazovanje na manjinskim jezicima, školska 2017/2018 godina" održanog 28. septembra. Okrugli sto je organizovao Centar za istraživanja migracija, uz podršku Fondacije za otvoreno društvo a u okviru projekta Minority News. Iz opravdanih razloga na okruglom stolu nisu bili prisutni predstavnici Ministarstva prosvete, nauke i tehnološkog razvoja, Kancelarije za ljudska i manjinska prava i Bošnjačkog nacionalnog vijeća.

Biljana Jović, direktorka programa, u uvodnom delu je konstatovala da su napravljeni veliki pomaci, ali da problema još uvek ima. Kako je navela, često su predstavnici manjina i civilnog društva samo saslušani od strane nadležnih, umesto da budu preduzeti konkretni koraci za rešenje problema. Nakon kratkog predstavljanja četvrtog izveštaja o sprovođenju Akcionog plana za manjine, podsetila je prisutne da su aneksi Memoranduma o izdavanju i štampanju udžbenika potpisivani sukcesivno od 2016. godine do kraja avgusta ove godine. Međutim, kako je u kasnijoj raspravi učesnika uočeno, kod pojedinih manjina potpisivanje aneksa još uvek nije dalo konkretne rezultate.

NEDOSTATAK UDŽBENIKA I DECE

U ime Nacionalnog saveta albanske nacionalne manjine govorio je Shukri Ymeri, koji je konstatovao da se u njihovoj zajednici beleže i uspesi i poteškoće. Po njegovim rečima Vlada RS i

resorno ministarstvo imaju obavezu da obezbede udžbenike za sve nacionalne manjine koje žive na teritoriji Srbije, čime bi se izbegli kontinuirani problemi, koji se ne javljaju samo u albanskoj zajednici. Takođe je naveo da se problem javlja i u postojećim udžbenicima, a tiču se neadekvatnog prevoda sa srpskog na albanski jezik.

Ispred Nacionalnog saveta rusinske nacionalne manjine govorila je Melanija Rimar. Naglasila je da se redovna nastava na rusinskom jeziku odvija u



tri osnovne škole, dok se u oko 30 škola izučava rusinski jezik sa elementima nacionalne kulture. Istakla je da za gimnazije ne postoji nijedan udžbenik, a sve veći problem predstavlja i nedostatak dece koja bi pohađala nastavu na rusinskom jeziku, odnosno predmet rusinski jezik kao izborni predmet.

Nedostatak dece zainteresovane za učenje maternjeg jezika nije problem



u bunjevačkoj zajednici. Kako je naveo Mirko Bajić, svake godine se sve više učenika izjašnjava za izučavanje bunjevačkog govora sa elementima nacionalne kulture. „Ove godine se izjasnilo 460 učenika, međutim problem je što to nije izučavanje jezika, već govora sa elementima nacionalne kulture,“ rekao je Bajić i dodao da će Nacionalni savet bunjevačke nacionalne manjine do kraja godine pripremiti gramatiku i pravopis jezika, kako bi sledeće godine otpočeli pripremu za uvođenje bunjevačkog jezika sa elementima nacionalne kulture.

Ispred Romskog nacionalnog saveta govorio je Aleksandar Nedeljković, koji je rekao da Romi kao najbrojnija

manjina nemaju nijedan udžbenik na svom jeziku. Takođe je naglasio da je na ovakvim skupovima neophodno prisustvo predstavnika resornog ministarstva kako bi im direktno bila postavljena pitanja. U vezi sa tim, direktorka projekta, Biljana Jović pozvala je prisutne da zajedno formulišu pitanja koja bi Centar uputio nadležnim institucijama, a kasnije objavio i pitanja i odgovore u biltenu Minority News, kako bi bili dostupni široj javnosti.

Predstavljen Poseban izveštaj Zaštitnika građana o savetima za međunacionalne odnose

Izvor: Ombudsman
Foto: Ombudsman/OSCE Mission to Serbia

Ni posle deset godina od donošenja odredbe Zakona o lokalnoj samoupravi o obavezi osnivanja saveta za međunacionalne odnose u višenacionalnim sredinama, saveti još uvek nisu svuda zaživeli, ili ne zasedaju redovno, utvrdio je Zaštitnik građana u svom istraživanju. Na predstavljanju Posebnog izveštaja Zaštitnika građana o savetima za međunacionalne odnose u Palati Srbija u Beogradu, koje je održano 8. septembra, ombudsman Zoran Pašalić je naveo da su od ukupno 72 mešovite nacionalne jedinice saveti osnovani u 53 jedinice.

Nalazi Zaštitnika građana govore i to da je jedina zakonska obaveza koju sve jedinice lokalne samouprave ispunjavaju ta da se predstavnici nacionalnih manjina u savetu biraju na predlog nacionalnog saveta nacionalne manjine. U praksi jedinice lokalne samouprave imaju poteškoća sa prepoznavanjem odluka koje se tiču nacionalne ravnopravnosti. Prema podacima iz jedinica lokalnih samouprava prikupljenim za potrebe ovog izveštaja, dolazi se do zaključka da je potrebno preciznije urediti kojim se pitanjima bavi savet, odnosno koje se odluke tiču nacionalne ravnopravnosti i šta ovaj pojam podrazumeva, rekao je Zoran Pašalić.

Slobodna procena lokalnih organa koje su to odluke koje se tiču nacionalne ravnopravnosti jeste razlog što ih lokalne samouprave ne dostavljaju, ili selektivno dostavljaju savetima na mišljenje. Saveti ne funkcionišu zbog nepreciznosti zakona i zato što se pojmovi „nacionalna ravnopravnost“ i „međuetnički odnosi“ dovode u vezu sa lošim međuetničkim odnosima, što je u praksi dovelo do toga da su se uloga saveta i njegovo delovanje videli samo u situacijama



međuetničkih tenzija i sukoba.

Stoga je Zaštitnik građana još 2010. godine uputio preporuke jedinicama lokalne samouprave sa nacionalno mešovitim sastavom stanovništva, da ukoliko to nisu učinile, osnuju Savet kao obavezno samostalno radno

izmenama i dopunama odredbe čl. 98. navedenog zakona bliže uredi pojam „nacionalne ravnopravnosti“, odnosno da zakon preciznije uredi koja su to pitanja koja ova tela razmatraju.

Ministarka pravde, Nela Kuburović, rekla je da funkcionisanje saveta za međunacionalne odnose predstavlja još jedan korak u ispunjenju obaveza koje je Srbija preuzela u okviru evropskih integracija, a posebno poglavlja posvećenih vladavini prava. Ona je istakla da su dobrosusedski međunacionalni odnosi osnova za razvoj tolerancije, jedne od osnovnih vrednosti modernog društva. Posebno je istakla značaj Zaštitnika građana, koji je, uz druge nezavisne državne organe, zauzeo važno mesto u Poglavlju 23.



telo, ali i da svi organi jedinice lokalne samouprave dostavljaju obavezno i blagovremeno predloge svih odluka koje se tiču nacionalne ravnopravnosti Savetu na mišljenje i da mišljenje Saveta uzimaju u obzir pri donošenju konačnih odluka.

Zaštitnik građana je uputio preporuke i Ministarstvu državne uprave i lokalne samouprave da, pre svega,

U uvodnom delu skupa učestvovali su i v.d. pomoćnica ministra državne uprave i lokalne samouprave, Ivana Antić, v.d. direktorka Kancelarije za ljudska i manjinska prava, dr Suzana Paunović, šef Odeljenja za demokratizaciju Misije OEBS u Srbiji, Jan Luneburg, kao i predstavnici lokalnih samouprava.

Lokalne samouprave imaju važnu ulogu za ostvarivanje prava manjina

Izvor: Kancelarija za ljudska i manjinska prava
Foto: Pokrajinska vlada

U Novom Sadu je 27. septembra održana obuka posvećena izveštavanju o Akcionom planu za ostvarivanje prava nacionalnih manjina.

Otvarajući obuku direktorka Kancelarije za ljudska i manjinska prava, Suzana Pاونović, istakla je da lokalne samouprave u Srbiji, u kojima žive pripadnici nacionalnih manjina, imaju ključnu ulogu u ostvarivanju njihovih prava. Takođe, pozdravila je napore Vlade AP Vojvodina na polju efikasnijeg ostvarivanja prava svih građana koji žive u pokrajini, posebno ističući posvećenost pokrajinske vlasti na stalnom unapređenju ostvarivanja prava nacionalnih manjina.

Ljudska i manjinska prava prošli su zaposleni iz gotovo 70 lokalnih samouprava od kojih se očekuje da, u narednom periodu, doprinesu boljem uvidu u stanje na terenu.

„Proces izveštavanja smo učinili daleko složenijim, ali sam sigurna da će i izveštaji o



spvođenju Akcionog plana za ostvarivanje prava nacionalnih manjina značajno dobiti na kvalitetu“, rekla je Pاونović, podsećajući da se Akcioni plan sastoji od 11 poglavlja i 115 aktivnosti koje realizuju 74 učesnika.

Mihalj Nilaš, potpredsednik pokrajinske Vlade i pokrajinski sekretar za obrazovanje, propise, upravu i nacionalne manjine – nacionalne zajednice, istakao je da su Akcionim planom za ostvarivanje prava manjina aktivnosti definisane na način koji obezbeđuje jasan, precizan i hronološki pregled neophodnih izmena normativnog i institucionalnog okvira, unapređenje administrativnih kapaciteta, kao i potreba za poboljšanjem praksi i podizanja svesti.

Njilaš je naveo da je cilj obuke da se predstavnici jedinica lokalnih samouprava upoznaju sa najoptimalnijim i najefikasnijim načinom izveštavanja, principima prikupljanja i analize podataka i unificiranja izveštaja u skladu sa usvojenom formom Izveštaja.

Obuke u Novom Sadu organizovali su Kancelarija za ljudska i manjinska prava i Pokrajinski sekretarijat za obrazovanje, propise, upravu i nacionalne manjine – nacionalne zajednice.



Tome u prilog ide i činjenica da su obuci prisustvovali predstavnici 41 lokalne samouprave u Vojvodini. Ona je naglasila da je Akcionim planom za ostvarivanje prava nacionalnih manjina, usvojenim 3. marta 2016. godine, predviđeno da svi nosioci aktivnosti, pa i lokalne samouprave u kojima žive pripadnici nacionalnih manjina, kvartalno sačinjavaju Izveštaj o sprovođenju ovog dokumenta u praksi. Kroz obuke Kancelarije za



Novi ambasador Delegacije EU u Srbiji u poseti Pokrajinskom ombudsmanu

Izvor: Pokrajinski ombudsman

Instituciju Pokrajinskog zaštitnika građana - ombudsmana 20. septembra je posetio njegova ekselencija ambasador Sem Fabrici, novi šef Delegacije Evropske unije u Republici Srbiji. Sastanak je upriličen u okviru prve posete ambasadora Fabricija Novom Sadu od njegovog stupanja na ovu dužnost, tokom koje je posetio i druge pokrajinske i gradske institucije.

Prof. dr Zoran Pavlović, pokrajinski zaštitnik građana – ombudsman, upoznao je ambasadora Fabricija sa istorijatom i redovnim aktivnostima institucije na čijem je čelu i izneo svoju ocenu opšteg stanja ljudskih prava u Autonomnoj pokrajini Vojvodini. Posebna tema bile su dosadašnje aktivnosti i mere koje je institucija Pokrajinskog ombudsmana, koja



ove godine obeležava 15 godina od osnivanja, preduzela u oblasti zaštite manjinskih prava i sloboda.

Na sastanku je ukazano na planove Pokrajinskog zaštitnika građana – ombudsmana, pre svega u vidu angažovanja na unapređenju dostupnosti besplatne pravne pomoći pripadnicima najranjivijih društvenih grupa, jednim od Ustavom zajemčenih prava na čiju nejednaku mogućnost ostvarivanja u AP Vojvodini je ova institucija već ukazivala u svojim istraživanjima iz 2011. i 2013. godine. Zaključeno je da su planirane aktivnosti Pokrajinskog zaštitnika građana – ombudsmana i u drugim oblastima rada institucije, poput zaštite manjinskih prava, jednako u skladu sa ciljevima zacrtanim u pretpripremnom pregovaračkim poglavljima 23 i 24 u okviru procesa integracija Republike Srbije u EU, što ovu instituciju čini važnim i prirodnim partnerom na tom putu.

Konkurs za Godišnju nagradu NDNV-a novinarki ili novinaru za izveštavanje na jezicima nacionalnih manjina

Izvor: NDNV

Konkurs za nagradu otvoren je za sve novinare/ke koji su u periodu između 1. januara i 15. decembra 2017. godine objavili najmanje tri medijska priloga na nekom od jezika nacionalnih manjina u kojima se, na visoko profesionalan i etičan način, promovišu vrednosti tolerancije, multikulturalnog društva i interkulturalne komunikacije, odnosno kritički ukazuje na političke i društvene devijacije.

Za nagradu se mogu nominovati novinari koji rade u bilo kom tipu medija u Srbiji: štampanom, radio, TV, onlajn mediju ili njihovoj kombinaciji.



Prilozi koji se nominuju nisu žanrovski ograničeni, odnosno mogu biti sve postojeće novinarske forme, od izveštaja do komentara i eseja, iako će se posebno vrednovati istraživački i istraživačko-analitički prilozi.

Rok za podnošenje prijave je 31. 12. 2017. godine.

Nagrada Nezavisnog društva novinara Vojvodine najboljoj novinarki ili novinaru koji su tokom 2017. godine postigli izuzetne rezultate u izveštavanju na jezicima nacionalnih manjina ima za cilj da istakne i promoviše izuzetna dostignuća novinara koji izveštavaju na jezicima nacionalnih manjina, a koji nisu vidljivi široj društvenoj zajednici. Na taj način želimo da potpomoćemo interkulturalne procese u društvu.

Nagrada će se dodeliti u okviru realizacije projekta "Informisanje na jezicima nacionalnih manjina – prava i obaveze", koji sprovodi NDNV uz podršku Civil Right Defenders-a. Nagrada podrazumeva i novčani iznos.

Unapređenje saradnje značajno za položaj nacionalnih manjina

Izvor: Ministarstvo državne uprave i lokalne samouprave

Ministar državne uprave i lokalne samouprave, Branko Ružić, sastao se 9. septembra sa direktorkom Kancelarije za ljudska i manjinska prava Vlade Srbije, Suzanom Paunović. Tom prilikom su razgovarali o unapređenju saradnje dveju institucija, budućim zajedničkim aktivnostima i pitanjima od značaja za unapređenje položaja nacionalnih manjina u Republici Srbiji.



Ružić je podsetio da Ministarstvo državne uprave i lokalne samouprave

priprema dva važna propisa u oblasti zaštite ljudskih i manjinskih prava – Zakon o zaštiti prava i sloboda nacionalnih manjina i Zakon o nacionalnim savetima nacionalnih manjina i da je u planu da se oni nađu pred poslanicima do kraja godine.

Ministar i direktorka su se složili da je dosadašnja saradnja bila veoma dobra i da će ona u budućnosti biti unapređena i intenzivirana kroz zajedničke aktivnosti i inicijative.

Podrška za unapređenje položaja osetljivih društvenih grupa

Izvor: Ministarstvo za rad, zapošljavanje, boračka i socijalna pitanja

Ministar za rad, zapošljavanje, boračka i socijalna pitanja, Zoran Đorđević, sastao se sa direktorkom Kancelarije za ljudska i manjinska prava, Suzanom Paunović.

Suzana Paunović je pozdravila formiranje novog sektora u Ministarstvu koji se bavi pitanjima antidiskriminacije i rodne ravnopravnosti, navodeći da je to od posebnog značaja imajući u vidu nove politike i zakone koji će biti doneti u ovoj oblasti.

Direktorka Kancelarije za ljudska i manjinska prava je istakla da će Kancelarija koju vodi dati punu podršku svim nastojanjima Ministarstva da se unapredi položaj osetljivih društvenih grupa u Srbiji.

Ministar Đorđević istakao je da će u narednom periodu Ministarstvo za rad, zapošljavanje, boračka i socijalna pitanja intenzivno raditi i pratiti ak-

ganizaciji predstojećeg Seminara sa Evropskom Komisijom u oktobru ove godine, a u vezi sa socijalnim uključivanjem Roma i Romkinja.



Ministar Đorđević i direktorka Kancelarije za ljudska i manjinska prava razgovarali su i o Nacrtu zakona o rodnoj ravnopravnosti i potrebi da ovaj Zakon bude u potpunosti primenljiv u praksi, a u čemu će ključnu ulogu imati Ministarstvo za rad, zapošljavanje, boračka i socijalna pitanja. Važno je da dobijemo zakon u praksi, a ne samo na papiru - zaključeno je na sastanku.

tivnosti na polju veće socijalne uključenosti romske nacionalne manjine.

Na sastanku je dogovorena dalja saradnja Ministarstva i Kancelarije u or-

Ministarstvo i Kancelarija nastaviće saradnju, kako na izradi nove Strategije prevencije i zaštite od diskriminacije, tako i na izradi pratećeg Akcionog plana.

Obilježen Dan Bošnjaka

Izvor: BNV

Povodom obilježavanja 28. septembra – Dana Bošnjaka, u petak je u Sarajevu održana svečana akademija u organizaciji Vijeća kongresa bosnjačkih intelektualaca, MDD Merhameti BZK Preporod, a pod pokroviteljstvom bošnjačkog člana Predsjedništva BiH, Bakira Izetbegovića.

Svečanoj akademiji prisustvovao je dr. Sulejman Ugljanin, predsjednik Bošnjačkog nacionalnog vijeća, dok je delegaciju SDA Sandžaka predvodio Šemsudin Kučević, zamjenik predsjednika Stranke.

Na Bošnjačkom saboru 28. septembra 1993.

godine usvojena je Deklaracija o vraćanju povijesnog imena Bošnjacima, a 1994. godine je donesen i zakon u Bosni i Hercegovini kojem je naziv „Musliman“ zamijenjen nazivom Bošnjak.

Delegacija Bošnjaka Sandžaka obišla je Memorijalni centar „Kovači“ i odala poštu Prvom predsjedniku Republike Bosne i Hercegovine, rahmetli Aliji Izetbegoviću.



U okviru ove posjete delegacija Vijeća je obišla izložbu viševjekovne sufijske tradicije u Bosni, postavljenu u GaziHusrev-begovoj biblioteci i posjetila Centralu MDD Merhamet u Sarajevu.

Također, predstavnici Vijećaposjetilisui Zemaljski muzej Bosne i Hercegovine, instituciju sa kojom Vijeće ima potpisan sporazum o saradnji, i obišli postavku tradicionalnog turskog strelčarstva.

Stav i bošnjački mediji danas

Bošnjački nacionalni sedmičnik „Stav“ promovisan je 22. 09. u Bošnjačkom nacionalnom vijeću u Novom Pazaru.

Na tribini „Bošnjački mediji danas“ ujedno su promovisana i izdanja biblioteke sedmičnika, romani „Što pepeo priča“ Dževada Karahasana i „Sokolarev sonet“ Irfana Horozovića.

Sedmičnik „Stav“ se bavi aktuelnom bošnjačkom politikom, kao i politikom u Bosni i Hercegovini, regionu i svijetu, prati najznačajnije društvene događaje koji su od važnosti za Bošnjake, redovito donosi književne osvrtne, filmsku i pozorišnu kritiku.

Stav, donosi stručne ocjene ekonomskih pomaka i društvenih gibanja u region i u svijetu, posebnu pažnju posvećuje razgovorima s bošnjačkim političkim dužnosnicima, naučnicima, kulturnim radnicima i



umjetnicima, čime nudi različite poglede na tekuću stvarnost. O stanju u bošnjačkim medijima danas i razvoju i ulozi „Stav“-a govorili su Filip

Mursel Begović, glavni i odgovorni urednik, Hamza Ridžal, publicista, novinar STAV-a i doc. dr. Sead Šemsović.

Memorijal dr Radu Flora

Izvor: www.zrenjanin.rs

Uradicionalni "Memorijal dr Radu Flora", posvećen uspomeni na najznačajnijeg rumunskog naučnika, prosvetnog i kulturnog radnika sa ovih prostora – univerzitetskog profesora dr Radu Flora (Banatsko Novo Selo, 1922 - Zrenjanin, 1995), održao se ove godine po jubilarni 25. put.

Učesnici Memorijala okupili su se obeležavajući dva sudbinski povezana datuma - 5. septembar, dan rođenja profesora Flora i 4. septembar, kada je preminuo. Centralna manifestacija održala se 5. septembra u Zrenjaninu, a različiti prateći programi Memorijala organizovani su i u rodnom mestu dr Radu Flora, Banatskom Novom Selu, kao i u Novom Sadu, Vršcu, Uzdinu, Beogradu.

U Gradskoj kući u Zrenjaninu priređen je prijem za organizatore i učesnike Memorijala, a u ime Grada Zrenjanina prisutne je pozdravio i obratio im se zamenik gradonačelnika Zrenjanina, Saša Santovac.

Santovac je istakao da Grad Zrenjanin na ovaj način čuva uspomenu na svog znamenitog sugrađanina.



„Moram da podsetim da je profesor Flora autor čak 90 knjiga i 23 udžbenika, što jasno govori o njegovom

„Ove godine Društvo za rumunski jezik Vojvodine slavi 55 godina postojanja i ujedno 25 godina od kako organizujemo „Memorijal dr Radu Flora“, u čast osnivača našeg društva. Počeli smo manifestaciju juče u Vršcu, gde je profesor radio i bio direktor Gimnazije, a katedru za rumunski jezik osnovao je i u Novom Sadu i Beogradu, a danas tradicionalno organizujemo Memorijal u Zrenjaninu, uz punu podršku grada i ljudi dobre volje iz ovog mesta, kao što je bio slučaj i u Vršcu i drugim mestima gde organizujemo programe“,

kaže Marina i opisuje čime se sve bavio profesor Flora.

„Bio je lingvista, dijalektolog, leksikolog, leksikograf, romanopisac, pisac pesama, antologija, autor anala Društva za rumunski jezik, organizator srpsko-rumunskih kongresa, naučnih skupova, a naravno bio je uključen u sve kulturne manifestacije, negovao rumunski književni jezik, ali je proučavao i srpski jezik, i rad Vuka Karadžića i značajno doprineo saradnji između naša dva naroda“, navodi Lučijan Marina.

U nastavku Memorijala, u Baroknoj sali Gradske kuće, održan je stručni simpozijum, a priređena je i prigodna izložba rukotvorina i umetničkih slika, na kojoj je centralno mesto zauzeo portret profesora Flora.



naučnom delu i onom što je napisao. Sigurno je da je grad Zrenjanin počastvovan što je imao takvog sugrađanina, najvećeg naučnika među pripadnicima rumunske nacionalne manjine sa ovih prostora. Dogovaramo se da ono što se prezentuje tokom Memorijala, simpozijuma i naučnih skupova pokušamo da izdamo u vidu prigodnog izdanja. Takođe, danas, na dan rođenja dr Radu



Prvi odjel izvan Subotice

Izvor: Hrvatska riječ

U Osnovnoj školi „22. oktobar“ u Monoštoru 1. rujna prvi puta u školske klupe sjelo je 26 prvašića. Među njima je i šestoro prvašića koji su upisani u odjele na hrvatskom jeziku. Prvi su to prvašići koji će u Zapadnoblačkom okrugu pohađati kompletnu nastavu na hrvatskom jeziku, koja se

dina učenici pohađaju izborni predmet hrvatski jezik s elementima nacionalne kulture i meni je iznimno drago i čestitao sam i djeci i roditeljima, što danas u Monoštoru imamo i odjel na hrvatskom jeziku. U Zapadnoblačkom okrugu postoje uvjeti da se i u Sonti pokrene nastava na hrvatskom jeziku i nadam se da bi za

guralo je besplatne udžbenike. Tek ove godine uspjeli smo kompletirati kompletan set naslova i za kompletno školovanje u osnovnoj školi svi udžbenici su osigurani. Ove godine dali smo i mali prilog roditeljima, a to je bon od 10.000 dinara kao pomoć za kupovinu školskog pribora. Za nas je iznimno važno da se pohađa nastava na hrvatskom jeziku, jer se na taj način od najranijih dana njeguje svoj materinski jezik, pripadnost hrvatskom narodu. Ono što je još značajnije jeste što su u ove udžbenike, koji su po nastavnom planu i programu Srbije ugrađeni i sadržaji koji svjedoče o prisustvu i kulturi Hrvata na ovim prostorima. Dakle, djeca će imati prigodu o svom narodu saznati više nego što bi mogli imati pohađajući nastavu na srpskom jeziku“, kazao je Sarić Lukenđić.

„Istaknuo bih dobru suradnju s Hrvatskim nacionalnim vijećem i Pokrajinskim tajništvom za obrazovanje, propise, upravu i nacionalne zajednice. Zajedničkim dogovorom osigurali smo sredstva za ovaj odjel. Iako je zakonski minimum za otvaranje odjela 15 učenika kada su u pitanju nacionalne zajednice, otvaraju se odjeli i s manjim brojem đaka“, kaže načelnik Školske uprave Sombor, Borislav Staničkov.

U Osnovnoj školi „22. oktobar“ u Monoštoru od školske 2005/06. učenici pohađaju izborni predmet Hrvatski jezik s elementima nacionalne kulture i svake školske godine za taj izborni predmet opredijeli se polovica monoštorskih đaka.



prvi puta organizira u nekoj školi izvan Grada Subotice.

Prvom školskom satu prisustvovali su predstavnici hrvatske zajednice, Konzulata u Subotici i Školske uprave. „Ovo je prvi odjel na hrvatskom jeziku u nekoj školi izvan Grada Subotice. Ovdje u Monoštoru već dugu niz go-

naredenu školsku godinu nešto slično mogli učiniti i u Sonti“, kazao je predsjednik Izvršnog odbora Hrvatskog nacionalnog vijeća, Darko Sarić Lukenđić koji je prvašićima uručio komplete udžbenika.

„Hrvatsko nacionalno vijeće u suradnji s vladama Hrvatske i Srbije osi-

Prve novine na albanskom jeziku u Srbiji

Izvor: Južne vesti

Dnevne novine štampane na albanskom jeziku, kako navodi portal „Presheva jone“, pojava će se uskoro na trafikama u Preševu, Bujanovcu, Medveđi i Vranju.

List će, baš kao i portal nositi naziv „Pres-

heva jone“ i kako kažu biće štampane u tiražu od 1.000 primeraka.

Ambiciozni planovi podrazumevaju da se nakon juga Srbije novine plasiraju i u Makedoniji, na Kosovu, kao i u zapadnoevropskim zemljama gde živi ve-

liki broj Albanaca - kažu u „Presheva jone“.

Prema navodima sa portala i u štampanim medijima vodiće se objektivnošću i, kako kažu, imaju podršku međunarodnih novinarskih udruženja i drugih institucija.

U Subotici održan Jesenji festival jevrejske kulture

Izvor: www.subotica.com

Foto: www.subotica.info

Jesenji festival jevrejske kulture, u organizaciji Jevrejske opštine Subotica, održan je u periodu od 10. do 17. septembra, na više lokacija u gradu. Bogatim sedmodnevnom programom predstavljeno je jevrejsko kulturno stvaralaštvo.

Festival, koji je od prošle godine i zvanično manifestacija od posebnog značaja za grad, otvoren je u nedelju koncertom „Muzika jevrejskih molitvi“ u velikoj sali Jevrejske opštine. Drugog dana Festivala, u ponedeljak, u amfiteatru Otvorenog univerziteta otvorena je izložba „Izraelna slikama“ i prikazan film „Mr. Gaga“, dok je u utorak u velikoj sali Jevrejske opštine, uz degustaciju, održano predavanje pod nazivom „Kako je hleb za španskog kralja osvojio Evropu“ ili „Sve što nismo znali o jevrejskim poslasticama“.

Treći subotički koncert jevrejskih kantora iz Budimpešte pod nazivom „Od ulice Dohanj do Budimpešte“ održan je u sredu u Velikoj većnici Gradske kuće.

– U nedelju, kao kruna manifesta-



cije nastupio je hor „Braća Baruh“ u Franjevačkoj crkvi. Zahvalni smo Franjevačkom samo stanu koji je omogućio ovaj izuzetan prostor za koncert – rekao je Robert Kovač, koordinator kancelarije Jev-



rejske opštine Subotica.

Zbog radova na restauraciji Sinagoge, nijedan program nije održan u ovom velelepnom objektu.

– Restauracija Sinagoge ide veoma dobrim tempom i očekujemo da će do kraja ove godine biti završeni svi radovi u Sinagogi. Početkom sledeće godine će biti i otvaranje, odnosno svečano puštanje Sinagoge ponovo u život i nadam se da će se na neki način završiti

40-ogodišnji san ove naše male jevrejske zajednice – kaže Robert Sabadoš, predsednik Saveza jevrejskih opština Srbije.

Festival je jedan od retkih programa, u organizaciji Jevrejske opštine Subotica, čiji cilj nije podsećanje na tužnu sudbinu jevrejske zajednice.

– Uvek vas pozivamo na naše tužne trenutke i vi to znate. Jevreji su pretrpeli jako tragičnu sudbinu za vreme rata, i nažalost, mi moramo da održavamo te tužne manifestacije.

Organizaciju trećeg po redu Festivala podržali su Grad Subotica i Generalni konzulat Mađarske.

Mađarska zajednica

Od mađarske vlade školski pribor

Izvor: RTV Pančevo

U okviru programa Nacionalnog saveta Mađara i uz materijalnu pomoć vlade Mađarske, i ove godine podeljeni su paketi đacima prvacima koji nastavu pohađaju na mađarskom jeziku.

Na svečanoj ceremoniji u Osnovnoj školi „Žarko Zrenjanin“ u Skorenovcu, 11 prvaka je primilo svoj paket. Svečanosti su prisustvovali Janoš Arpad Po-

tapi, državni sekretar Mađarske za nacionalnu politiku, kao i Istvan Pastor, predsednik Skupštine AP Vojvodine.

Početak školske godine znači veliko opterećenje za roditelje. Zbog toga je vlada Mađarske podelila prvacima pakete sa svim potrebnim priborom za školu. Aniko Jeras, predsednica Izvršnog odbora Nacionalnog saveta mađarske nacionalne manjine, istakla je da je ovo već sedma godina kako vlada

Mađarske deli pakete u Vojvodini.

Nacionalni savet Mađara ovim paketima želi da uveća radost mališana i smanji teret roditeljima.

Dobrodošlicu prvacima poželeli su i državna sekretarka za obrazovanje, Anamarija Viček, pokrajinski sekretar, Mihalj Njilaš, kao i Hajnal Jene, predsednik Nacionalnog saveta mađarske nacionalne manjine.

Valeri Simeonov i Rasim Ljajić održali sastanak u Dimitrovgradu

Izvor: www.far.rs

Dimitrovgrad je 21. septembra bio mesto susreta visokih zvaničnika dveju susednih država – Valerija Simeonova, vicepremijera za ekonomsku i demografsku politiku Republike Bugarske, i Rasima Ljajića, ministra spoljne i unutrašnje trgovine, telekomunikacija i informacionog društva i potpredsednika Vlade Republike Srbije.

U izjavi za medije nakon održanog sastanka, na kome je bilo reči o ekonomskim pitanjima koja se tiču Zapadnih pokrajina, Simeonov je izjavio da je reč o nezaobilaznim pitanjima, s obzirom na to da je ekonomija u osnovi državnog položaja.

„Obe vlade su se složile da situacija u kojoj dolazi do odliva stanovništva iz Zapadnih pokrajina na prvom mestu nastaje iz ekonomskih razloga“, rekao je vicepremier R. Bugarske.

„Problem iseljavanja nije imanentan bugarskoj nacionalnoj manjini – to je problem koji važi za celu zemlju, jer se iseljavaju i Srbi i pripadnici drugih manjina, isključivo iz ekonomskih razloga. Nema iseljavanja iz političkih i bezbednosnih razloga, kakva smo imali prilike da vidimo devedesetih godina. Taj problem je aktuelan i u Bugarskoj i u Rumuniji, zemljama koje su članice EU“, naglasio je Ljajić.

U obraćanju medijima Ljajić je takođe pozvao bugarske investitore da ulažu u ovaj kraj, te najavio da će država dati značajne sub-



vencije i poreske olakšice za svakog investitora ne samo ovde, već u svakoj opštini u Srbiji. Takođe, izrazio je uverenje da je najefikasniji lek za problem migracija ekonomija i podizanje životnog standarda, kao i da će se kroz partnerski odnos između Vlada Srbije i Bugarske uspešno

raditi na rešavanju datih pitanja.

U okviru današnjeg susreta doneta je odluka o sprovođenju sastanka predstavnika obe države i formiranju zajedničke grupe, koja će raditi na rešavanju infrastrukturnih problema, poboljšanju kvaliteta života i ekonomskom razvoju ovog kraja.

Prilikom posete Dimitrovgradu Simeonov i Ljajić položili su vence na spomenik Vasila Levskog u centru grada, a nakon održanog sastanka obišli i spomenik poginulim vojnicima za vreme srpsko-bugarskog rata na Neškovom brdu, gde su takođe položili vence.





Centar za istraživanja migracija
Center for Migration Studies

Publikaciju podržava Fondacija za otvoreno društvo, Ambasada Sjedinjenih Američkih Država iz Beograda i Misija OEBS u Srbiji. Mišljenja objavljena u biltenu ne predstavljaju nužno zvanične stavove vlada i organizacija koje finansiraju projekat